

# **EINLADUNG**

**zur**

**Kirchgemeindeversammlung  
Niederhasli-Niederglatt**

**Sonntag, 4. Dezember 2022**

**11.00 Uhr**

**Kirchgemeindehaus  
Nöschikonerstrasse 3  
Niederhasli**

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Am Sonntag, 4. Dezember 2022, 11.00 Uhr, findet im Kirchgemeindehaus in Niederhasli, Nöschikonerstrasse 3, die Kirchgemeindeversammlung Niederhasli-Niederglatt statt.

Folgende Geschäfte sind zu behandeln:

1. Genehmigung des Budgets 2023 und Festsetzung des Steuerfusses
2. Genehmigung der Bauabrechnung Sanierung Dorfplatz Eichi, Niederglatt
3. Information Sanierung Kirchenzentrum Eichi, Niederglatt
5. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

#### *Aktenauflage*

Die Akten liegen ab Donnerstag, 3. November 2022, während den Öffnungszeiten bei der reformierten Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt, Nöschikonerstrasse 3, 8155 Niederhasli, Sekretariat, 1. Stock, zur Einsicht auf.

#### *Anfragen*

Anfragen von allgemeinem Interesse nach § 17 des Gemeindegesetzes sind spätestens zehn Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich und unterzeichnet an die reformierte Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt, Nöschikonerstrasse 3, 8155 Niederhasli, einzureichen.

#### *Stimmberechtigung*

An der Versammlung der Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt ist stimm- und wahlberechtigt in Angelegenheiten der Kirchgemeinde, des kirchlichen Bezirks und der Landeskirche, wer Mitglied der Landeskirche ist, im betreffenden Gemeinwesen politischen Wohnsitz (Niederhasli oder Niederglatt) hat und das 16. Altersjahr vollendet hat.

#### *Rekursmöglichkeiten*

Mit Rekurs in Stimmrechtssachen kann innert fünf Tagen nach Publikation der Entscheide die Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung gerügt werden. Der Rekurs gegen die Verletzung von Verfahrensvor-

## reformierte kirche niederhasli-niederglatt

schriften an der Kirchgemeindeversammlung setzt voraus, dass diese an der Versammlung von irgendeiner stimmberechtigten Person gerügt worden ist (§ 21a Abs. 2 VRG).

Im Übrigen kann wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhalts sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnung innert 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs erhoben werden (§§ 19 und 20 VRG).

In beiden Fällen ist das Rekursschreiben mit einem Antrag und dessen Begründung zu versehen und an die Bezirkskirchenpflege Dielsdorf, Eberhard Walther, Neuwiesenstrasse 7, 8113 Boppelsen, zu richten.

### *Kontakt*

Bei Fragen rund um die Kirchgemeindeversammlung steht Ihnen Frau Margrit Braun, Präsidentin a.i. Kirchenpflege Niederhasli-Niederglatt, gerne zur Verfügung (Telefonnummer: 076 421 61 25).

### *Beleuchtender Bericht*

Der Beleuchtende Bericht zur Kirchgemeindeversammlung wird jeweils auch auf der Website der reformierten Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt, [www.refkinini.ch](http://www.refkinini.ch), unter der Rubrik Kirchgemeindeversammlung aufgeschaltet.

Niederhasli, 3. November 2022

Reformierte Kirchenpflege Niederhasli-Niederglatt

## **Antrag und Weisung der evangelisch-reformierten Kirchenpflege an die Kirchgemeindeversammlung zur Genehmigung des Budgets 2023**

### **Antrag**

Die evangelisch-reformierte Kirchenpflege beantragt der Kirchgemeindeversammlung, das Budget für das Jahr 2023 mit einem Gesamtaufwand von CHF 1'755'150.00 gegenüber einem Gesamtertrag von CHF 1'759'650.00 und einem Ertragsüberschuss von CHF 4'500 zu genehmigen und den Steuerfuss auf 13% (Vorjahr 13%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

### **Weisung**

Auszug aus dem Budget 2023 der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt gemäss den nachstehenden Tabellen und Erläuterungen.

*13. September 2022*

*Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Niederhasli-Niederglatt*

### **Kommentar zum Budget 2023**

Im Jahr 2023 rechnet die Kirchenpflege mit einer weiteren Normalisierung der Situation rund um Covid 19. Veranstaltungen sollten wieder im normalen Rahmen durchgeführt werden können. Die Weiterentwicklung der Angebote wird das Budget nur minim belasten. Bei den Steuern wurden die Zahlen der Gemeinden Niederhasli und Niederglatt übernommen. Mit der Weiterführung und Beendigung der Sanierungsarbeiten des Kirchenzentrums Eichi und den damit verbundenen Kosten bleibt die finanzielle Situation angespannt.

Ein etwas höherer Aufwand im Sekretariat wird in den gestiegenen Personalkosten sichtbar. Im Bereich Bildung und Spiritualität gibt es einen Wechsel der zwei Diakonie Mitarbeiterinnen in das Ressort Diakonie und Seelsorge, gleichzeitig wurden dort die Stellenprozente um 10% erhöht. In allen anderen Bereichen wurde eine Teuerungsanpassung, gemäss Vorgabe der Landeskirche um 2,7% berücksichtigt.

Der Start der Sanierungsarbeiten des Kirchenzentrums Eichi erfolgte im Sommer 2022. Insgesamt werden CHF 1.4 Mio. in die Sanierung investiert. Im Jahr 2022 sind Arbeiten im Umfang von CHF 1'080'000.00 vorgesehen. Die katholische Kirche wird sich daran mit CHF 360'000.00 beteiligen. Die restlichen Sanierungsarbeiten im Umfang von CHF 320'000.00, mit einer Beteiligung der katholischen Kirche von CHF 102'000.00 fällt im Jahr 2023 an.

Für die Finanzierung wurde ein Darlehen von CHF 500'000.00 benötigt. Rückzahlungen sollten ab dem Jahre 2024 möglich sein.

# reformierte kirche niederhasli-niederglatt

Folgende Sanierungen/Unterhalt wurden ins Budget 2023 aufgenommen:

Kirche Niederhasli	Kirchenturms	CHF	40'000.00
Kirchzentrum Niederglatt	Orgel	CHF	40'000.00
Pfarrhaus Niederglatt	Ersatz Heizung	CHF	40'000.00
Total		CHF	120'000.00

Einen Teil der wegfallenden Sanierungskosten / Unterhalt Jahr 2023, soll im Jahr 2024 für die Rückzahlung des Darlehens zur Verfügung gestellt werden.

Die Abschreibungen betragen CHF 190'000.00.

Im vorliegenden Budget 2023 hat die Kirchenpflege den Steuerfuss unverändert bei 13% des einfachen Gemeindesteuerertrages (100%) festgesetzt.

**Funktionale Gliederung Erfolgsrechnung (Auszug)**

Nr.	Bereich	Budget 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
350	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	<b>1'224'700</b>	<b>125'300</b>	<b>1'343'630</b>	<b>137'350</b>
3500	Gemeindeaufbau und Leitung	434'400	20'000	374'500	25'000
3501	Gottesdienst	87'900	1'200	87'500	1'200
3502	Diakonie und Seelsorge	130'700	10'300	215'200	10'100
3503	Bildung und Spiritualität	181'000	11'000	95'530	10'450
3504	Kultur	1'000		1'000	
3506.1	Kirche und Kirchgemeindehaus Niederhasli	249'600	21'400	278'750	22'400
3506.2	Kirchenzentrum Niederglatt	129'200	36'000	240'250	47'800
3506.3	Pfarrhaus Niederglatt	10'900	20'400	51'900	20'400
910	Steuern	<b>2'700</b>	<b>1'527'700</b>	<b>2'400</b>	<b>1'581'000</b>
9100.1	Allg. Gemeindesteuern Niederhasli	1'700	947'000	1'700	947'000
9100.2	Allg. Gemeindesteuern Niederglatt	1'000	580'700	1'000	580'700
930	Finanz- und Lastenausgleich	<b>351'800</b>		<b>364'020</b>	<b>7'100</b>
961	Zinsen	<b>7'100</b>	<b>3'200</b>	<b>13'100</b>	<b>1'900</b>
971	Rückverteilung CO2 Abgabe		<b>300</b>		<b>300</b>
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge	<b>25'000</b>	<b>25'000</b>	<b>32'000</b>	<b>32'000</b>
	Total	<b>1'611'300</b>	<b>1'681'500</b>	<b>1'755'150</b>	<b>1'759'650</b>
	Abschluss	<b>70'200</b>		<b>4'500</b>	
		<b>1'681'500</b>	<b>1'681'500</b>	<b>1'759'650</b>	<b>1'759'650</b>

**Funktionale Gliederung Investitionsrechnung (Auszug)**

Nr.	Bereich	Budget 2022		Budget 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3506.2	Kirchenzentrum Niederglatt	<b>1'080'000</b>	<b>360'000</b>	<b>270'000</b>	<b>89'900</b>
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>720'000</i>		<i>180'100</i>
5030	Sanierung Dorfplatz Eichi				
5040	Gesamtsanierung Kirchenzentrum	1'080'000		270'000	
6320	Beitrag katholische Kirche		360'000		360'000

**Erläuterungen zur Erfolgsrechnung Budget 2023 nach Bereichen**  
**Betrag in Klammern: Abweichung der Nettoergebnisse zum Budget 2022**

<b>3500</b>	<b>Gemeindeaufbau und Leitung (- 59'900)</b> Im Personalbereich sind 2.7% Teuerungsausgleich enthalten Reduktion der Drucksachen und den Publikationen, infolge Wegfall KP Wahlen.
<b>3501</b>	<b>Gottesdienst (- 400)</b> Im Personalbereich sind 2.7% Teuerungsausgleich enthalten.
<b>3502</b>	<b>Diakonie und Seelsorge (+ 84 '700)</b> Im Personalbereich sind 2.7% Teuerungsausgleich enthalten. Sowie die Umteilung der 2 Diakonie Mitarbeiterinnen zu Diakonie und Seelsorge. Diverse Budgetpositionen wurden auf der Basis der Erfahrung der Vorjahre angepasst.
<b>3503</b>	<b>Bildung und Spiritualität (-84'950)</b> Im Personalbereich sind 2.7% Teuerungsausgleich enthalten. Sowie die Umteilung der 2 Diakonie Mitarbeiterinnen zu Diakonie und Seelsorge. Diverse Budgetpositionen wurden auf der Basis der Erfahrung der Vorjahre angepasst.
<b>3504</b>	<b>Kultur (+/- 0)</b> Im Jahr 2022 ist eine Veranstaltung im gleichen Umfang wie im Jahr 2021 geplant.
<b>3506.1</b>	<b>Kirche und Gemeindehaus Niederhasli (- 84'700)</b> Sanierung des Kirchturms und Revision der Kirchturmuhhr.
<b>3506.2</b>	<b>Kirchenzentrum Niederglatt (+ 66'850)</b> Infolge Beendigung der Sanierung Eichli, wird die Orgel restauriert. Die Heizkosten werden mit den gestiegenen Energiepreisen mit höheren Beträgen budgetiert.
<b>3506.3</b>	<b>Pfarrhaus Niederglatt (+ 22'000)</b> Im Jahr 2023 ist nebst dem normalen Gebäudeunterhalt ein Ersatz der Heizung vorgesehen.
<b>9100.1</b>	<b>Allgemeine Gemeindesteuern Niederhasli (+ 53'300)</b> Die Steuern werden gem. den Angaben der Gemeinde budgetiert.
<b>9100.2</b>	<b>Allgemeine Gemeindesteuern Niederglatt (+/- 0)</b> Die Steuern werden gem. den Angaben der Gemeinde budgetiert.

<b>9300</b>	<b>Finanz- und Lastenausgleich (+ 12'220)</b> Der Beitrag an die Zentralkasse der Landeskirche wird seit HRM2 gem. dem mutmasslichen Steuerertrag berechnet.
<b>9951</b>	<b>Zweckgebundene Zuwendungen</b> In diesem Bereich werden die Einnahmen aus den Kollekten und Einlagen in das Spendgut sowie die Zuwendungen an in- und ausländische Hilfswerke und Organisationen budgetiert.

### Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Kirchenpflege hat das Budget 2023 der Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt am 13.09.2022 genehmigt. Das Budget weist folgende Eckdaten aus:

#### Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	Fr. 1'755'150
Gesamtertrag	Fr. 1'759'650
<b>Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)</b>	<b>Fr. 4'500</b>

#### Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr. 270'000
Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr. 89'900
<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>	<b>Fr. 180'100</b>

<b>Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)</b>	Fr. 11'219'200
<b>Steuerfuss</b>	<b>13%</b>

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss belastet.

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass das Budget der Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Kirchgemeindeversammlung, das Budget 2023 der Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt entsprechend dem Antrag der Kirchenpflege zu genehmigen und den Steuerfuss auf 13 % (Vorjahr 13 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

8172 Niederglatt, 25. Oktober 2022

Rechnungsprüfungskommission der Ref. Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt

Präsident	Aktuar
Ulrich Schürmann	Mischa Schmucki

**Antrag und Weisung der evangelisch-reformierten Kirchenpflege an die  
Kreisgemeindeversammlung zur Genehmigung der Bauabrechnung der  
Sanierungsarbeiten am Dorfplatz Eichi, Niederglatt.**

**Sanierung Dorfplatz Eichi Niederglatt – Anteil Kirche**

**Antrag: Genehmigung Abrechnung**

**Ausgangslage**

Die Kirchgemeindeversammlungen der reformierten Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt und der römisch-katholischen Kirchgemeinde Dielsdorf haben im Jahr 2018 dem Bauprojekt „Sanierung und Neugestaltung Dorfplatz Eichi“ zugestimmt. Ebenfalls zugestimmt haben die Organe der mitbeteiligten Grundeigentümer der politischen Gemeinde Niederglatt und der Sekundarschulgemeinde Niederhasli Niederglatt Hofstetten.

Die Kostenaufteilung zwischen der politischen Gemeinde Niederglatt, der Sekundarschulgemeinde Niederhasli Niederglatt Hofstetten und den Kirchgemeinden erfolgte aufgrund der Eigentumsanteile am Dorfplatz Eichi. Die beiden Kirchgemeinden beteiligen sich mit 13.5% an den Gesamtkosten.

Die Sanierungsarbeiten konnten im Frühjahr 2022 abgeschlossen werden. Die Bauabrechnung liegt zum Beschluss vor.

**Bauabrechnung**

Nachstehend werden die Zahlen des Anteils der reformierten Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt und der römisch-katholischen Kirchgemeinde Dielsdorf aufgeführt.

Bewilligter Kredit vom 11.12.2018	CHF 265'950.00
Bauabrechnung vom 24.03.2022	CHF 270'849.65
Kostenüberschreitung (+1.84%)	CHF 4'899.65

Während den Arbeitsausführungen mussten ungeplante, zusätzliche Arbeiten beauftragt werden. Trotz diesen Zusatzaufwendungen wurde der bewilligte Kredit nur um 1.84% überschritten.

An den Investitionskosten von CHF 240'849.65 beteiligt sich die römisch-katholische Kirchgemeinde Dielsdorf mit 1/3 an den Kosten:

Total Anteil Kirchen	CHF 270'849.65
Anteil reformierte Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt	CHF 180'566.45
Anteil römisch-katholische Kirchgemeinde Dielsdorf	CHF 90'283.20

### **Antrag**

Die Abrechnung über die Sanierung des Dorfplatzes Eichi Niederglatt mit einem Netto-Kostenanteil für die reformierte Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt von CHF 180'566.64 wird genehmigt.

Die Kirchenpflege beantragt der Kirchgemeindeversammlung, die vorliegende Abrechnung für die Sanierung des Dorfplatzes Eichi Niederglatt zu genehmigen.

*11. Oktober 2022*

*Evangelisch-reformierte Kirchenpflege Niederhasli-Niederglatt*

### **Abschied der Rechnungsprüfungskommission**

Genehmigung der Kreditabrechnung über die Sanierung und Neugestaltung Dorfplatz Eichi Niederglatt, Anteil Kirche Niederhasli-Niederglatt.

Die Kirchenpflege beantragt der Kirchgemeindeversammlung

- die Abrechnung über die Kosten der Sanierung sowie der anschliessenden Neugestaltung des Dorfplatzes Eichi mit Anteil der reformierten Kirche Niederhasli-Niederglatt und der römisch-katholischen Kirche Dielsdorf von CHF 270'849.65 zu genehmigen.
- von der Überschreitung des bewilligten Anteils von CHF 265'950.00 um CHF 4'899.65 zustimmend Kenntnis zu nehmen.
- dem Bruttoanteil der Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt im Betrag von CHF 270'849.65 zuzustimmen. Der Anteil der römisch-katholischen Kirchgemeinde Dielsdorf beträgt 1/3 der Kosten.

Die Rechnungsprüfungskommission hat den Antrag geprüft und empfiehlt der Kirchgemeindeversammlung die Abrechnung Anteil Kirche Niederhasli-Niederglatt zu genehmigen.

*8172 Niederglatt, 25. Oktober 2022*

*Rechnungsprüfungskommission der Ref. Kirchgemeinde Niederhasli-Niederglatt*

*Präsident  
Ulrich Schürmann*

*Aktuar  
Mischa Schmucki*